

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 September 2011
Russian
Original: English

**Габон, Индия, Нигерия, Соединенные Штаты Америки и Южная Африка:
проект резолюции**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции и заявления своего Председателя о ситуации в Либерии и в субрегионе, в частности свои резолюции 1971 (2011), 1938 (2010), 1885 (2009), 1836 (2008) и 1509 (2003),

приветствуя доклад Генерального секретаря от 5 августа 2011 года (S/2011/497) и принимая к сведению содержащиеся в нем рекомендации,

приветствуя усилия правительства Либерии по продвижению вперед процесса национального примирения и экономического восстановления и по борьбе с коррупцией и содействию эффективности и эффективному управлению, в частности шаги, предпринятые по усилению государственного контроля над природными ресурсами, и отмечая с обеспокоенностью медленный прогресс в решении важного вопроса о земельной реформе, настоятельно призывая активизировать усилия по достижению прогресса в передаче ответственности за безопасность от МООНЛ национальным властям, особенно в части повышения потенциала и возможностей Либерийской национальной полиции, и в упрочении государственной власти на всей территории страны,

признавая, что для долговременной стабильности в Либерии и субрегионе потребуются слаженно функционирующие и устойчивые государственные институты, включая органы, обеспечивающие безопасность и верховенство права,

отдавая должное как правительству, так и народу Либерии за оказанную ими помощь беженцам, которые временно переместились в восточную часть Либерии,

отмечая, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) включает в себя оказание содействия правительству Либерии в упрочении мира и укреплении стабильности при наличии национальных институтов, способных поддерживать безопасность и стабильность независимо от миссии по поддержанию мира и обеспечить будущую стабильность в Либерии, напоминая о переходных контрольных параметрах для этапа сокращения численности МООНЛ, включая основные контрольные показатели в отношении Либерийской национальной полиции и национальной стратегии в области безопасности, приветствуя достигнутый прогресс и отмечая потребность в ус-



коренном прогрессе в процессе составления планов обеспечения безопасности на переходный период, который, как ожидается, начнется в середине 2012 года,

подчеркивая, что успешное проведение своевременных, убедительных, инклюзивных и мирных выборов в соответствии с конституцией и применимыми международными стандартами является одним из ключевых условий для упрочения демократии, национального примирения и восстановления стабильной, мирной и безопасной обстановки, в которой может протекать процесс стабилизации и социально-экономического развития в Либерии, и подчеркивая необходимость содействия массовой явке избирателей и широкому участию женщин в процессе выборов,

принимая к сведению рекомендацию Генерального секретаря направить техническую миссию по оценке в Либерии после инаугурации избранного правительства в 2012 году, которая разработает развернутые предложения для следующих этапов сокращения численности МООНЛ, а также для передачи ответственности за безопасность от МООНЛ национальным властям,

приветствуя вклад Комиссии по миростроительству в реформу сектора безопасности, установление верховенства права и национальное примирение и отмечая, что в этих ключевых сферах все еще сохраняются проблемы,

признавая значительные проблемы, которые остаются во всех секторах, включая сохраняющиеся проблемы с сопряженной с насилием преступностью, и признавая, что нестабильность в Кот-д'Ивуаре по-прежнему представляет собой проблему в сфере трансграничной безопасности для Либерии и Кот-д'Ивуара,

отмечая с обеспокоенностью угрозы субрегиональной стабильности, в том числе угрозы для Либерии, создаваемые, в частности, незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и незаконным оборотом оружия,

высоко оценивая работу МООНЛ под руководством Специального представителя Генерального секретаря в связи со значительным вкладом, который она продолжает вносить в дело поддержания мира и стабильности в Либерии, и с удовлетворением отмечая тесное сотрудничество между МООНЛ и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ), а также с правительствами соседних стран в процессе координации деятельности по обеспечению безопасности в пограничных районах в субрегионе,

приветствуя усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы продолжать внимательно следить за всеми операциями по поддержанию мира, включая МООНЛ, и вновь заявляя, что Совету необходимо придерживаться строгого, стратегического подхода к развертыванию контингентов миротворцев,

выражая свою признательность за продолжающуюся поддержку со стороны международного сообщества, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканского союза (АС),

ссылаясь на свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) о женщинах, мире и безопасности, будучи обеспокоен высоким уровнем сексуального и гендерного насилия, приветствуя усилия, которые МООНЛ и правительство Либерии продолжают прилагать в целях поощ-

рения и защиты прав гражданского населения, в частности женщин и детей, и подтверждая важность наличия соответствующих специалистов и подготовки по гендерным вопросам в миссиях, учрежденных Советом Безопасности,

поощряя усилия по обеспечению адекватного правозащитного присутствия, потенциала и наличия специалистов в области прав человека в МООНЛ для работы по поощрению и защите прав человека и наблюдению за их осуществлением,

выражая свою признательность военному персоналу МООНЛ за его вклад в обеспечение безопасности Специального суда по Сьерра-Леоне, который завершил свою работу 7 марта 2011 года в соответствии резолюцией 1971,

определяя, что ситуация в Либерии продолжает представлять собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) до 30 сентября 2012 года;

2. *вновь уполномочивает* МООНЛ продолжать оказывать правительству Либерии — по его просьбе — содействие в связи с проведением в 2011 году всеобщих президентских выборов и выборов в законодательные органы путем предоставления материально-технической поддержки, особенно для облегчения доступа в отдаленные районы, путем координации международной помощи в проведении выборов и предоставления либерийским учреждениям и политическим партиям помощи в создании атмосферы, способствующей проведению выборов в мирной обстановке;

3. *признает* главную ответственность правительства Либерии и других национальных субъектов за создание условий, благоприятствующих проведению предстоящих выборов, и в этой связи настоятельно призывает правительство, политические партии и их электорат, а также весь либерийский народ помочь обеспечить обстановку, способствующую своевременному проведению пользующегося доверием, открытого и мирного избирательного процесса, который предусматривал бы свободные и конструктивные политические дебаты, призывает либерийские стороны обеспечить окончательное решение любых оставшихся вопросов, касающихся избирательного механизма, и обеспечить безопасные условия для проведения голосования и беспрепятственный доступ на избирательные участки, в том числе благодаря сотрудничеству с МООНЛ, в соответствии с ролью миссии по обеспечению защиты гражданского населения, и призывает все стороны уважать результаты голосования;

4. *напоминает* об одобренной им рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы проведение свободных, справедливых и мирных выборов стало одним из основных контрольных показателей для сокращения численности МООНЛ в будущем;

5. *побуждает* правительство Либерии и МООНЛ продолжать продвигаться вперед в планировании переходного этапа, особенно в восполнении основных пробелов, которые необходимо устранить для содействия успешному осуществлению перехода, и просит Генерального секретаря направить в Либирию после инаугурации в 2012 году избранного правительства техническую

миссию по оценке, которой следует заняться вопросами обеспечения безопасности в переходный период, а также разработать развернутые предложения для следующих этапов сокращения численности МООНЛ на основе тщательного обзора прогресса, достигнутого в реализации контрольных показателей переходного этапа, с целью установления сроков и выработки рекомендаций для дальнейшего сокращения военного компонента МООНЛ;

6. *вновь подтверждает* механизмы межмиссионского сотрудничества, предусмотренные в резолюции 1609 (2005) исходя из потребности и на временной основе, между МООНЛ и ОООНКИ и призывает предоставляющие войска страны поддерживать усилия Генерального секретаря в этой связи;

7. *подчеркивает далее* необходимость регулярного координирования МООНЛ и ОООНКИ своих стратегий и операций в районах, расположенных вблизи либерийско-ивуарийской границы, в целях содействия обеспечению субрегиональной безопасности и недопущения использования вооруженными группами стыковой зоны между политическими границами и просит Генерального секретаря докладывать об этом Совету Безопасности и предоставляющим войска странам;

8. *подчеркивает далее* необходимость оказания сообществом доноров поддержки правительству Либерии, а также Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям, в надлежащих случаях, в их реагировании на текущую проблему притока ивуарийских беженцев;

9. *подчеркивает* необходимость последовательного и комплексного подхода к поддержанию мира, миростроительству и развитию для обеспечения эффективности мер реагирования на постконфликтные ситуации, просит Генерального секретаря продолжать координировать действия и сотрудничать с Комиссией по миростроительству (КМС) и предлагает КМС, после обстоятельных консультаций с правительством Либерии, продолжать представлять доклады о выводах ее миссий и вынесенных ею рекомендациях относительно того, как она может ускорить прогресс, в первую очередь в деле реформирования органов безопасности, а также обеспечения верховенства права и национального примирения;

10. *особо указывает* на важность регулярного обновления и полного соответствия военной концепции операций и правил применения вооруженной силы положениям настоящей резолюции и просит Генерального секретаря докладывать об этом Совету Безопасности и предоставляющим войска странам;

11. *призывает* правительство Либерии, действуя в координации с МООНЛ, страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами, продолжать формирование институтов национальной безопасности и верховенства права, которые должны работать в полную силу и независимо друг от друга, и с этой целью по-прежнему рекомендует на скоординированной основе добиваться прогресса в осуществлении всех планов развития органов безопасности и правосудия;

12. *предлагает* ЭКОВАС, при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), разработать субрегиональную стратегию устранения угрозы перемещения через границу вооруженных групп и вооружений, а также незаконной трансграничной торговли, при содействии, в надлежащих случаях, со стороны МООНЛ и ОООНКИ;

13. *приветствует* усилия правительства Либерии по борьбе с сексуальным насилием и насилием на гендерной почве и предлагает далее ему, в координации с МООНЛ, продолжать бороться с безнаказанностью лиц, совершающих такие преступления, и предоставлять компенсацию ущерба, поддержку и защиту потерпевшим;

14. *просит* МООНЛ продолжать поддерживать участие женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве, в том числе в принятии решений в постконфликтных органах государственного управления, назначенных и избранных в Либерии, в рамках имеющихся ресурсов;

15. *просит* далее Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ситуации на местах в период, когда Либерия вступает в этот очередной важнейший этап, и представить к 30 апреля 2012 года доклад о вопросах, затронутых в пунктах 2, 5 и 7, включая рекомендации в отношении принятия Советом Безопасности надлежащих мер, и выражает намерение своевременно рассмотреть эти рекомендации;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
